

Elektroschema Schéma électrique Schema elettrico



Anlage
Installation
Impianto

Auftrag Nr.
No de commande
N° ordine

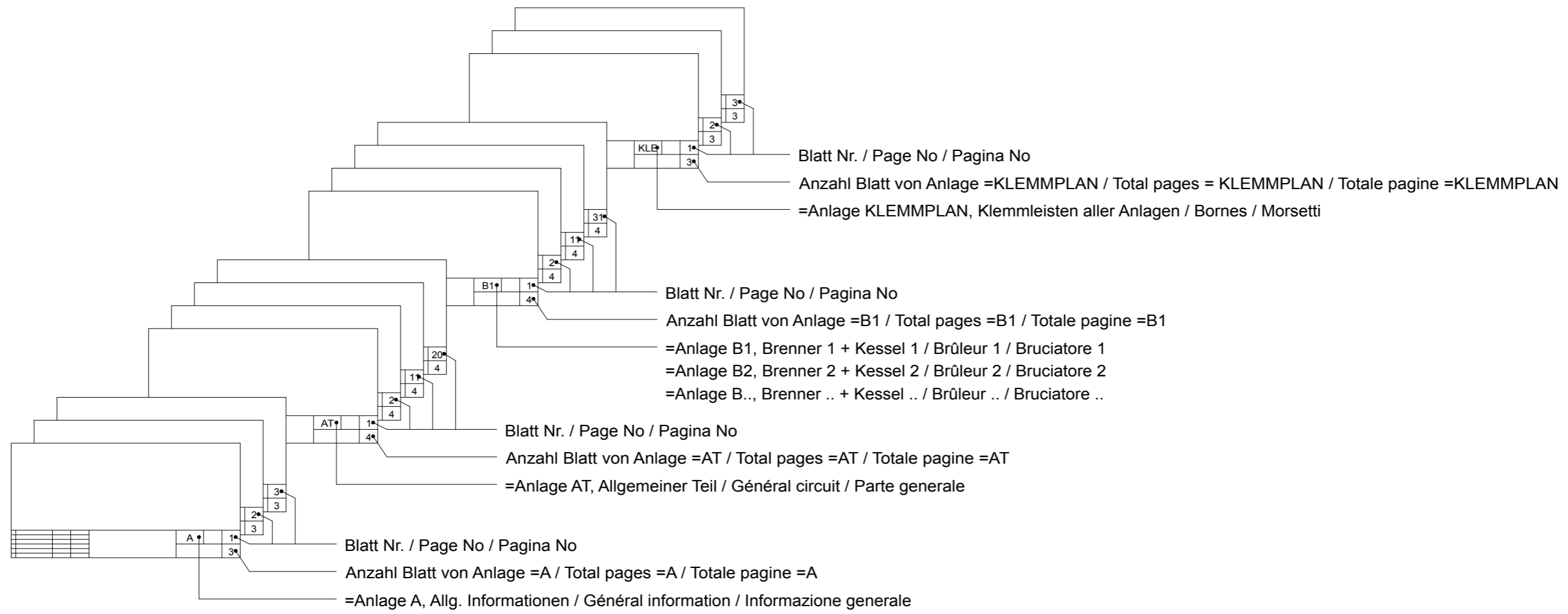
Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
Le Matériel d'installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conformes aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locaux.
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore	STRATON XL - Kesselschaltfeld Man. Regelung
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore	
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema	3740912

Anlage / Blatt - Verzeichnis: A 1-3
Annexe / page - liste: B 1, 1.1, 2
Impianto / Elenco Fogli

a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf		Elektrodokumentation	= Anlage: =A	+ Ort:	Blatt/Page 1
b	Adernbezeichnung	18.02.2019	se	Gepr.							
c	Brennermotor Eins.	15.11.2019	se	Contr.							
d											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.1 Deckblatt	Schema/Draw K 01.1.0793		Total Bl./Pg 6
							Bez./Des.2 Feuille d'ensemble				

Schema - Aufbau / Structure de schéma / Struttura dello schema



a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf
b	Adernbezeichnung	18.02.2019	se	Dess.		
c	Brennermotor Eins.	15.11.2019	se	Gepr.		
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name



Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Man. Regelung
Bez./Des.1	Allg. Information
Bez./Des.2	Information

= Anlage:	=A	+ Ort:		Blatt/Page	3
Schema/Draw	K 01.1.0793		Total BI./Pg	6	

+STRATON XL

Schalter 0-1
Commutateur 0-1
Commutatore 0-1

Sicherheitsthermostat
Thermostat de sécurité
Termostato di sicurezza

Störung
Panne
Reset

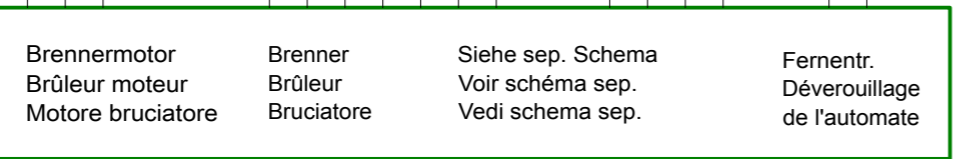
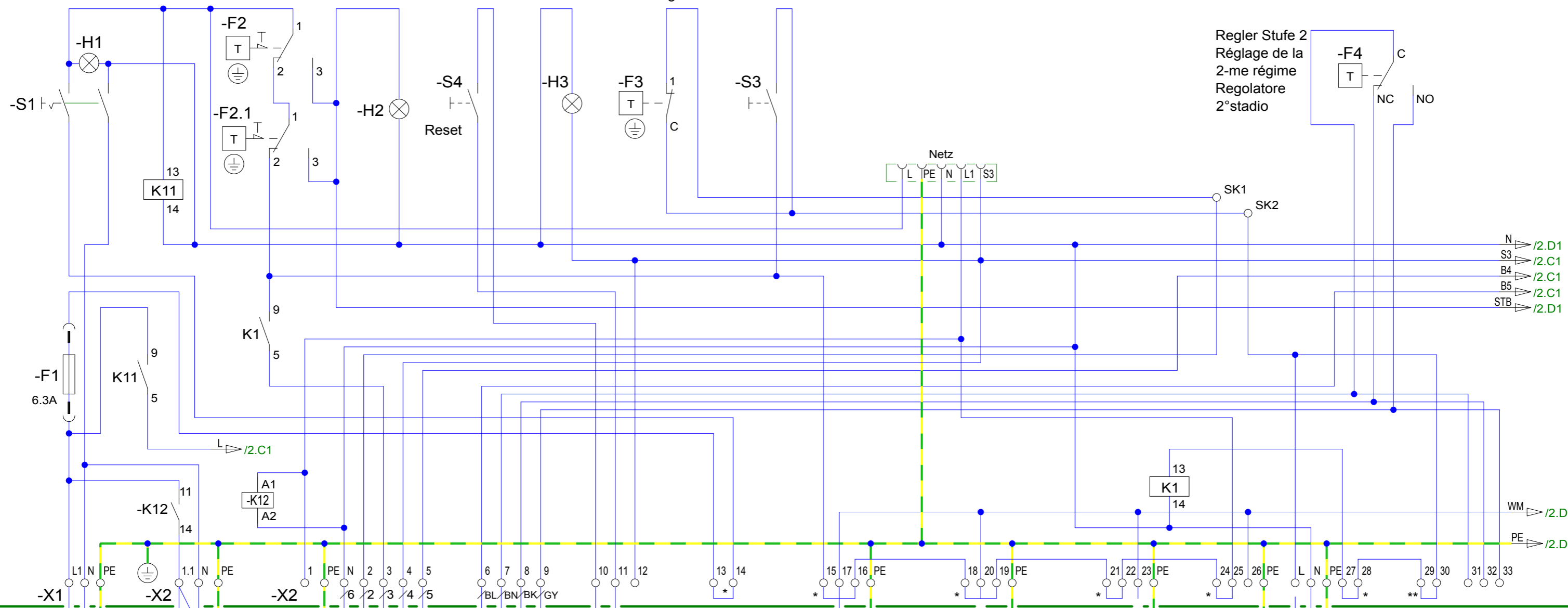
Brenner
Brûleur
Bruciatore

Regler max.
Stufe 1
Th. limitier
Regolatore

Test
STB
TGV
Taste

Kesselschaltfeld/Chaudière fonctionnelle/Caldaia funzionale für Brenner/pour Brûleur/per Bruciatore VB30.120/190/230D; VB35.320/370D; VB40.420D

Regler Stufe 2
Réglage de la
2-me régime
Regolatore
2° stadio



Brennermotor
Brûleur moteur
Motore bruciatore

Brenner
Brûleur
Bruciatore

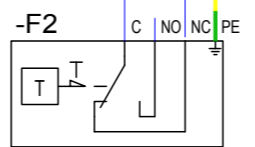
Siehe sep. Schema
Voir schéma sep.
Vedi schema sep.

Fernentr.
Déverouillage
de l'automate

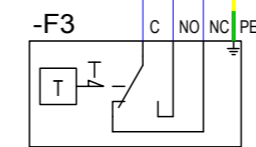
* Brücke entfällt beim Anschluss des Gerätes
Enlever raccordement avec appareils
Cavalotto manca raccordando l'apparecchio

** Externe Freigabe
Commande externe
Comando esterno

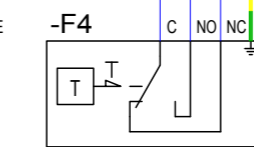
NOT-AUS
Arrêt
d'urgence
Disinserimento
d'emergenza



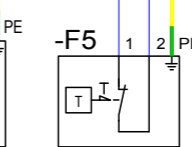
-F2
Druckbegrenzer 1
Limiteur de pression 1
Limitatore di pressione 1



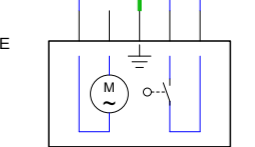
-F3
Druckbegrenzer 2
Limiteur de pression 2
Limitatore di pressione 2



-F4
Druckbegrenzer min.
Limiteur de pression min.
Limitatore di pressione min.
Wassermangesicherung
Sécurité de manque d'eau
Mancanza acqua



-F5
Abgas STB
STB échappement
Scarico STB



Abgasklappe
Clapet à gaz
d'échappement
Serranda gas combusti

Einspeisung
Alimentation
Alimentazione
230V~ 50Hz

a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez. Dess.	26.06.2015	wf
b	Adernbezeichnung	18.02.2019	se	Gepr. Contr.		
c	Brennermotor Eins.	15.11.2019	se			
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Man. Regelung
Bez./Des.1	Brenner 2-stufig
Bez./Des.2	

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	1
Schema/Draw	K 01.1.0793		Total Bl./Pg	6	

+STRATON XL

Schalter 0-I
Commutateur 0-I
Commutatore 0-I

Sicherheitsthermostat
Thermostat de sécurité
Termostato di sicurezza

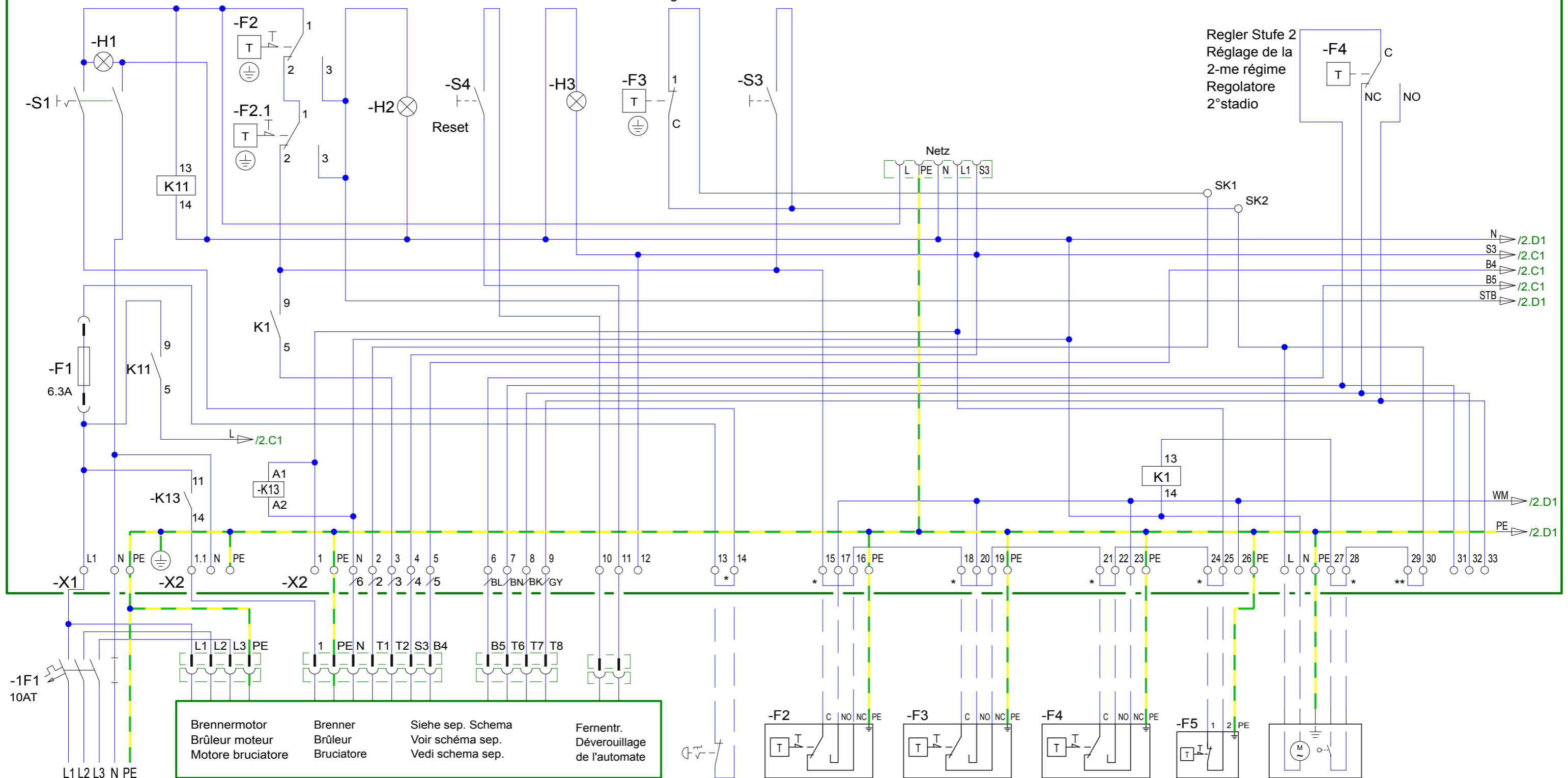
Störung
Panne
Reset

Brenner
Brûleur
Bruciatore

Regler max.
Stufe 1
Th. limitier
Regolatore

Test
STB
TGV
Taste

Kesselschaltfeld/Chaudière fonctionnelle/Caldaia funzionale für Brenner/pour Brûleur/per Bruciatore VB40.460/590D; VB45.810D



Regler Stufe 2
Réglage de la
2-me régime
Regolatore
2° stadio

Einspeisung
Alimentation
Alimentazione
3x400V~ 50Hz

Brennermotor
Brûleur moteur
Motore bruciatore

Brenner
Brûleur
Bruciatore

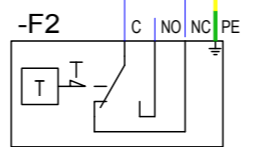
Siehe sep. Schema
Voir schéma sep.
Vedi schema sep.

Fernentr.
Déverrouillage
de l'automate

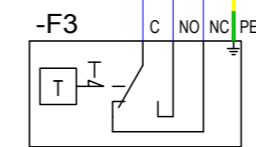
* Brücke entfällt beim Anschluss des Gerätes
Enlever raccordement avec appareils
Cavalotto manca raccordando l'apparecchio

** Externe Freigabe
Commande externe
Comando esterno

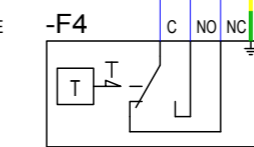
NOT-AUS
Arrêt
d'urgence
Disinserimento
d'emergenza



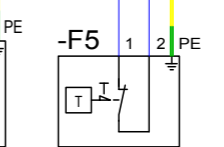
Druckbegrenzer 1
Limiteur de pression 1
Limitatore di pressione 1



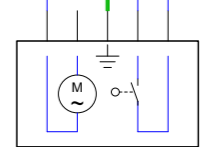
Druckbegrenzer 2
Limiteur de pression 2
Limitatore di pressione 2



Druckbegrenzer min.
Limiteur de pression min.
Limitatore di pressione min.
Wassermangesicherung
Sécurité de manque d'eau
Mancanza acqua



Abgas STB
STB échappement
Scarico STB



Abgasklappe
Clapet à gaz
d'échappement
Serranda gas combusti

a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez. Dess.	26.06.2015	wf
b	Adernbezeichnung	18.02.2019	se	Gepr. Contr.		
c	Brennermotor Eins.	15.11.2019	se			
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	

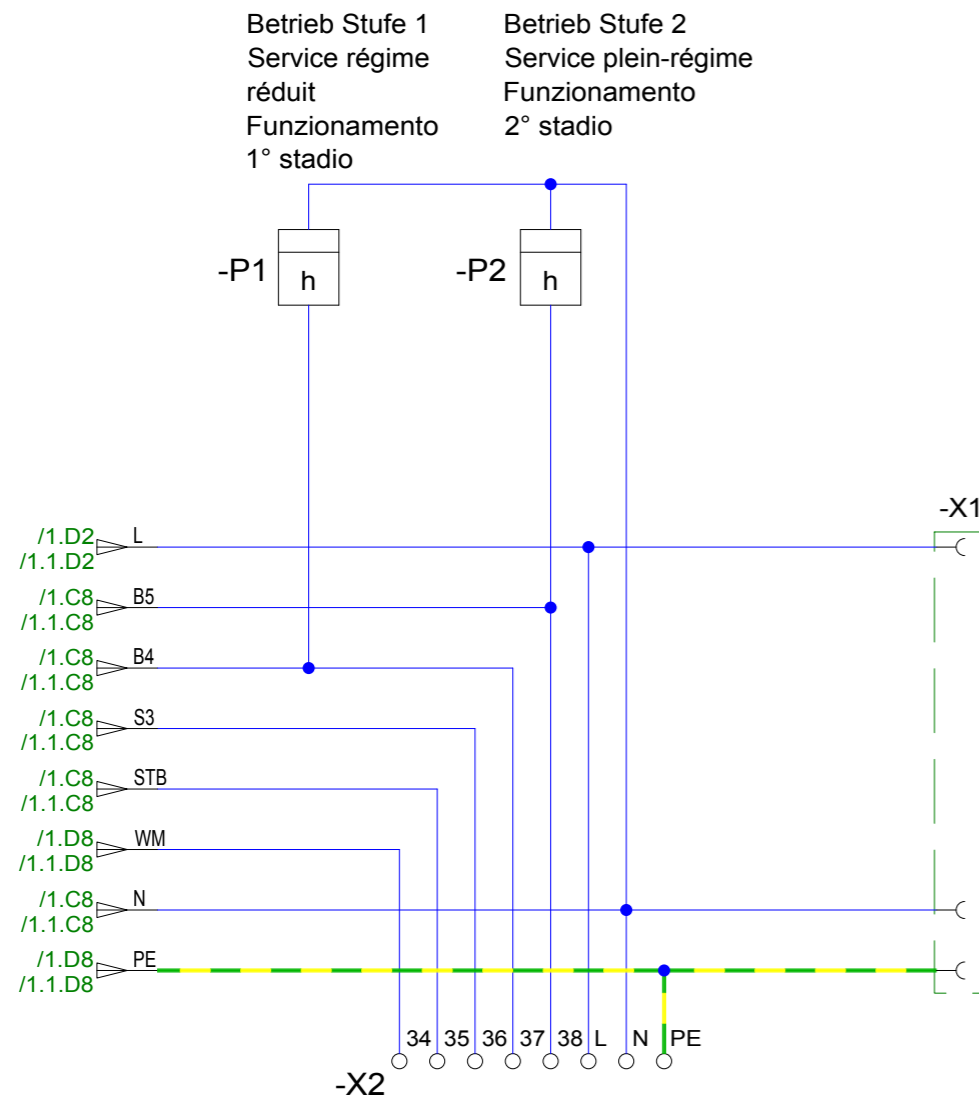


Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Man. Regelung
Bez./Des.1	Brenner 2-stufig
Bez./Des.2	

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	1.1
Schema/Draw	K 01.1.0793		Total Bl./Pg	6	

+STRATON XL

STRATON XL - Kesselschaltfeld



Betrieb Stufe 1
Service régime
réduit
Funzionamento
1° stadio

Betrieb Stufe 2
Service plein-régime
Funzionamento
2° stadio

Betriebs und
Störmeldungen
Functionnement et
dérangements
In funzione e
segnalazione guasto

a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez. Dess.	26.06.2015	wf
b	Adernbezeichnung	18.02.2019	se			
c	Brennermotor Eins.	15.11.2019	se	Gepr. Contr.		
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name



Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Man. Regelung
Bez./Des.1	Steuerung
Bez./Des.2	Pumpen/Mischer/MFA

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	2
Schema/Draw	K 01.1.0793		Total Bl./Pg	6	